

**البنك الأهلي المتحد ش.م.ب.**

**القوائم المالية المرحلية  
الموحدة المختصرة**

**٣٠ سبتمبر ٢٠٢١**

## تقرير مراجعة القوائم المالية المرحلية الموحدة المختصرة إلى السادة أعضاء مجلس إدارة البنك الأهلي المتحد ش.م.ب.

### المقدمة

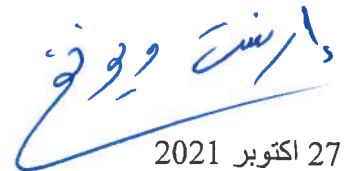
لقد قمنا بمراجعة القوائم المالية المرحلية الموحدة المختصرة المرفقة للبنك الأهلي المتحد ش.م.ب. ("البنك") وشركاته التابعة ("المجموعة") كما في 30 سبتمبر 2021، والتي تتكون من الميزانية المرحلية الموحدة كما في 30 سبتمبر 2021 والقوائم المرحلية الموحدة المختصرة للدخل والدخل الشامل لفترتي الثلاثة والتسعة أشهر المنتهيتين في ذلك التاريخ والقوائم المرحلية الموحدة المختصرة للتدفقات النقدية والتغيرات في الحقوق لفترة التسعة أشهر المنتهية في ذلك التاريخ والمعلومات الإيضاحية. إن إعداد وعرض هذه القوائم المالية المرحلية الموحدة المختصرة وفقاً لمعيار المحاسبة الدولي رقم 34 الخاص بالتقارير المالية المرحلية، بصيغته المعدلة من قبل مصرف البحرين المركزي المشار إليه في الإيضاح رقم 2.1 حول القوائم المالية المرحلية الموحدة المختصرة المرفقة هو من مسئولية مجلس إدارة البنك. إن مسئوليتنا هي إصدار تقرير ختامي حول هذه القوائم المالية المرحلية الموحدة المختصرة استناداً إلى أعمال المراجعة التي قمنا بها.

### نطاق المراجعة

لقد تمت مراجعتنا وفقاً للمعيار الدولي للمراجعة رقم 2410 "مراجعة المعلومات المالية المرحلية من قبل مدقق مستقل عن المؤسسة". تتضمن مراجعة المعلومات المالية المرحلية على توجيه استفسارات بشكل أساسي إلى الموظفين المسؤولين عن الأمور المالية والمحاسبية وإجراء مراجعة تحليلية وإجراءات مراجعة أخرى. إن نطاق المراجعة هو أقل بكثير من نطاق التدقيق الذي يتم عمله حسب معايير التدقيق الدولية وبالتالي لا يمكننا ذلك من الحصول على تأكيدات حول إطلاعنا على جميع الأمور الهامة التي قد نتعرف عليها من خلال عملية التدقيق. لذا، فإننا لا نبيدي رأي تدقيق حول هذه القوائم.

### الخاتمة

بناء على مراجعتنا، لم يصل إلى علمنا أي أمر يجعلنا نعتقد بأن القوائم المالية المرحلية الموحدة المختصرة المرفقة لم يتم إعدادها، من كافة النواحي الجوهرية، وفقاً لمعيار المحاسبة الدولي رقم 34، بصيغته المعدلة من قبل مصرف البحرين المركزي.



27 أكتوبر 2021  
المنامة، مملكة البحرين

للتسعة أشهر المنتهية في ٣٠ سبتمبر		للتلاثة أشهر المنتهية في ٣٠ سبتمبر		إيضاح
٢٠٢٠	٢٠٢١	٢٠٢٠	٢٠٢١	
ألف	ألف	ألف	ألف	
دولار أمريكي	دولار أمريكي	دولار أمريكي	دولار أمريكي	
١,١٢٧,٠٢٠	٩٩٨,٣٤٤	٣٣٧,٢٨٨	٣٤١,٨٧٩	دخل الفوائد
٥٢٧,١٠٩	٣٥٤,١٤٠	١٤٤,٠٩٧	١١٩,٣٣١	مصروفات الفوائد
٥٩٩,٩١١	٦٤٤,٢٠٤	١٩٣,١٩١	٢٢٢,٥٤٨	صافي دخل الفوائد
٧٦,٦٢٢	٧٩,١٧٦	٢١,٢٨٢	٢٥,٧٠٥	رسوم وعمولات - صافي
٣٣,٦٧٨	٢٤,٩٨٧	٩,٢٢٧	٨,٣٤٠	دخل المتاجرة
١١٢,٧٥٤	٧٧,٨٢٠	٢٣,٦٩١	١٧,٤٢١	دخل الاستثمارات وأخرى
٢٢٣,٠٥٤	١٨١,٩٨٣	٥٤,٢٠٠	٥١,٤٦٦	الرسوم ودخل آخر
٨٢٢,٩٦٥	٨٢٦,١٨٧	٢٤٧,٣٩١	٢٧٤,٠١٤	<b>الدخل التشغيلي</b>
١١٧,٥٨٦	٧٩,٩٢٥	٣٥,٢٠٤	١٧,١٠٩	مخصص الخسائر الائتمانية ومخصصات أخرى
٧٠٥,٣٧٩	٧٤٦,٢٦٢	٢١٢,١٨٧	٢٥٦,٩٠٥	<b>صافي الدخل التشغيلي</b>
١٣٥,٩٤٥	١٣١,٧٨٤	٤٠,٧٥٠	٤٥,١٥١	تكاليف الموظفين
٢٤,٣٦٣	٢٥,٦٤٠	٧,٦٠٩	٨,٦٨٦	استهلاك
٧٥,٣٨٤	٨٢,٤٤٣	٢٩,٨٨٠	٣١,٩٥٨	مصروفات تشغيلية أخرى
٢٣٥,٦٩٢	٢٣٩,٨٦٧	٧٨,٢٣٩	٨٥,٧٩٥	<b>المصروفات التشغيلية</b>
٤٦٩,٦٨٧	٥٠٦,٣٩٥	١٣٣,٩٤٨	١٧١,١١٠	<b>الربح قبل الضرائب والزكاة</b>
٣٠,٩٣٤	٣٠,١٠٨	٩,٥٥٨	١٠,٦١٤	مصروف ضريبي وزكاة
٤٣٨,٧٥٣	٤٧٦,٢٨٧	١٢٤,٣٩٠	١٦٠,٤٩٦	<b>صافي الربح للفترة</b>
٢٩,٤٢٣	٢٥,٦٦٤	٨,٤٩٩	٨,٤٣٠	صافي الربح العائد إلى حقوق غير مسيطرة
٤٠٩,٣٣٠	٤٥٠,٦٢٣	١١٥,٨٩١	١٥٢,٠٦٦	<b>صافي الربح العائد إلى ملك البنك</b>
				<b>نصيب أرباح السهم العائد إلى ملك البنك للفترة:</b>
٣,٩	٤,٣	١,١	١,٥	النصيب الأساسي والمخفض للسهم العادي في الأرباح (سنتات أمريكية)

مشعل عبدالعزيز العثمان  
رئيس مجلس الإدارة

محمد جاسم المرزوق  
نائب رئيس مجلس الإدارة

عادل اللبان  
الرئيس التنفيذي للمجموعة  
والعضو المنتدب

للتسعة أشهر المنتهية في ٣٠ سبتمبر		لثلاثة أشهر المنتهية في ٣٠ سبتمبر		
٢٠٢٠	٢٠٢١	٢٠٢٠	٢٠٢١	
ألف	ألف	ألف	ألف	
دولار أمريكي	دولار أمريكي	دولار أمريكي	دولار أمريكي	
٤٣٨,٧٥٣	٤٧٦,٢٨٧	١٢٤,٣٩٠	١٦٠,٤٩٦	صافي الربح للفترة
<b>الدخل الشامل الآخر</b>				
البنود التي لن يتم إعادة تصنيفها إلى القائمة الموحدة للدخل				
صافي التغيرات في القيمة العادلة لاستثمارات أسهم حقوق الملكية المقاسة بالقيمة العادلة من خلال الدخل الشامل الآخر				
(٢,٥٩٧)	٨,٢٩٨	(١,٧٤٩)	٢,٨٦٧	صافي التغير في إحتياطي صندوق التقاعد
(٥,١٤٥)	١٣,٨١٣	(٢,٧٥٧)	٢,١٩٨	
البنود التي من الممكن إعادة تصنيفها لاحقاً إلى القائمة الموحدة للدخل				
تعديلات تحويل عملات أجنبية				
صافي التغيرات في القيمة العادلة لأدوات الدين المحتفظ بها كمدرجة بالقيمة العادلة من خلال الدخل الشامل الآخر				
(٣٥,٦٩٤)	١٠,٣١٧	٣,٠٦٧	٥,٣٤٦	تحويلات إلى القائمة الموحدة للدخل
(٣,٢٤٨)	(٥,٧٤٨)	(٤,٤٧١)	(٣,٦٨٢)	صافي التغيرات في القيمة العادلة لتحويلات التدفقات النقدية
(٢٥,١١٢)	١٢,١٦٤	٣,٧١٧	١,٩٠٠	
(١٢٦,٦٧٣)	٤٥,٠٦٠	١٦,٥٩٠	٣,٢٢٨	الدخل الشامل (الخسارة الشاملة) الأخرى للفترة
٣١٢,٠٨٠	٥٢١,٣٤٧	١٤٠,٩٨٠	١٦٣,٧٢٤	مجموع الدخل الشامل للفترة
مجموع الدخل الشامل العائد إلى حقوق غير مسيطرة				
٢٥,٠٢٦	٢٧,٥٥٠	١١,٢٧٢	٧,٦٩٢	
٢٨٧,٠٥٤	٤٩٣,٧٩٧	١٢٩,٧٠٨	١٥٦,٠٣٢	مجموع الدخل الشامل العائد إلى ملاك البنك

(مدققة) ٣١ ديسمبر ٢٠٢٠	٣٠ سبتمبر ٢٠٢١	أيضاح	الموجودات
ألف دولار أمريكي	ألف دولار أمريكي		
١,٧٤٧,٥٦٠	١,٧٠٦,٨٠٧		نقد وأرصدة لدى بنوك مركزية
٢,٣٣٣,٨٥٢	٢,٦٤٣,٠٩٠		أذونات خزانة وودائع لدى بنوك مركزية
٣,٥٣٢,٦٨٩	٣,٣٦٢,٥٦٢		ودائع لدى بنوك
٢٠,٧١٩,٨٧٨	٢١,٨٢٩,٨٩٢	٦	قروض وسلف
٩,٦٠٨,٣٠٩	٩,٨١٧,٤٥٨	٧	استثمارات محتفظ بها لغرض غير المتاجرة
٣٠٣,١٢٧	٣٣٥,٩٥٢		استثمارات في شركات زميلة
١٨٥,٧١٥	١٧٠,٤٣١		استثمارات عقارية
٨٥٧,٢٣٢	٨٧٣,٠٢٥		فوائد مستحقة القبض ومشتقات مالية وموجودات أخرى
٢٩٦,٨٤٧	٢٩٩,٨٤١		ممتلكات ومعدات
٤٨٥,٩٥٨	٤٨٧,٨٨٤		الشهرة وموجودات أخرى غير ملموسة
٤٠,٠٧١,١٦٧	٤١,٥٢٦,٩٤٢		<b>مجموع الموجودات</b>
			<b>المطلوبات والحقوق</b>
			<b>المطلوبات</b>
٤,٢١٨,٤١٧	٤,٣٧٣,٦٠٣		ودائع من بنوك
٣,٦١٨,٠٦٩	٣,٦٥٣,٣٤٠		اقتراضات بموجب اتفاقيات إعادة شراء
٢٥,١٨٢,٥٨٥	٢٥,٠٢٠,٤٠٧		ودائع العملاء
١٧٥,٠٠٠	٥٢٥,٠٠٠		ديون لأجل
-	٦٠٠,٠٠٠	١٢	صكوك مستحقة الدفع
١,٨٣٠,٧٠٦	١,٣٨٧,٦١٦		فوائد مستحقة الدفع ومشتقات مالية ومطلوبات أخرى
١٠,٠٣٢	٩,٩٧٤		مطلوبات ثانوية
٣٥,٠٣٤,٨٠٩	٣٥,٥٦٩,٩٤٠		<b>مجموع المطلوبات</b>
			<b>الحقوق</b>
٢,٤١٢,٩٧٢	٢,٥٣٣,٦٢١		رأس المال - الأسهم العادية
١,٥٨٨,٦٦٨	١,٨١٣,٧٢٧		إحتياطيات
٤,٠٠١,٦٤٠	٤,٣٤٧,٣٤٨		الحقوق العائدة إلى ملاك البنك
٦٠٠,٠٠٠	١,١٦٠,٨١٥	١٣	أوراق رأسمالية دائمة مدرجة ضمن رأس المال فئة ١
٤٣٤,٧١٨	٤٤٨,٨٣٩		حقوق غير مسيطرة
٥,٠٣٦,٣٥٨	٥,٩٥٧,٠٠٢		<b>مجموع الحقوق</b>
٤٠,٠٧١,١٦٧	٤١,٥٢٦,٩٤٢		<b>مجموع المطلوبات والحقوق</b>

مشعل عبدالعزيز العثمان  
رئيس مجلس الإدارة

محمد جاسم المرزوق  
نائب رئيس مجلس الإدارة

عادل اللبان  
الرئيس التنفيذي للمجموعة  
والعضو المنتدب

للتسعة أشهر المنتهية في  
٣٠ سبتمبر

٢٠٢٠	٢٠٢١
ألف	ألف
دولار أمريكي	دولار أمريكي

ايضاح

٤٦٩,٦٨٧	٥٠٦,٣٩٥
٢٤,٣٦٣	٢٥,٦٤٠
(١٠٥,٦٥٠)	(٦٩,٠٠٥)
١١٧,٥٨٦	٧٩,٩٢٥
٥٠٥,٩٨٦	٥٤٢,٩٥٥
١٧٩,٩١٤	(٨٥,٦٣٠)
(٤٧٧,٢٨٧)	٣٨٥,٨٣٦
٨١٦,٥٢١	٣٧٧,٩٠٧
(٣٠٧,٤١٠)	(١,١٨٨,٠٧٣)
(٧٣,٩٨٥)	١٣,٤٩٧
٣١٩,٣٢٣	١٥٥,١٨٦
٩٢٨,٧٧١	٣٥,٢٧١
(١,٠١٦,٢٨٩)	(١٦٢,١٧٨)
(٦٥,٢١٠)	(٥٧,٩٨٩)
٨١٠,٣٣٤	١٦,٧٨٢
(٣٧,٣٣٧)	(٣١,٠٣٢)
٧٧٢,٩٩٧	(١٤,٢٥٠)

الأنشطة التشغيلية

الربح قبل الضرائب والذكاة  
تعديلات للبنود التالية:

استهلاك

دخل الاستثمارات وأخرى

مخصص الخسائر الائتمانية ومخصصات أخرى

الربح التشغيلي قبل التغييرات في الموجودات والمطلوبات التشغيلية  
تغييرات في:

ودائع الإحتياطي الإجباري لدى بنوك مركزية

أذونات خزائنة وودائع لدى بنوك مركزية

ودائع لدى بنوك

قروض وسلف

فوائد مستحقة القبض ومشتقات مالية وموجودات أخرى

ودائع من بنوك

اقتراضات بموجب إتفاقيات إعادة شراء

ودائع العملاء

فوائد مستحقة الدفع ومشتقات مالية ومطلوبات أخرى

النقد من العمليات

ضريبة دخل وزكاة مدفوعة

صافي النقد (المستخدم في) من الأنشطة التشغيلية

الأنشطة الاستثمارية

شراء استثمارات محتفظ بها لغرض غير المتاجرة

متحصلات من بيع أو استرداد استثمارات محتفظ بها لغرض غير المتاجرة

استثمار إضافي في شركة تابعة

حقوق الاكتتاب في شركة زميلة

صافي النقص في الاستثمارات العقارية

صافي الزيادة في الممتلكات والمعدات

أرباح أسهم مستلمة من شركات زميلة

صافي النقد (المستخدم في) من الأنشطة الاستثمارية

(١,٩٧٩,١٨٨)	(٢,٥٧٧,٣٠٢)
١,٩٥٠,٤٤٧	٢,١٣٨,٣١٢
-	(٨,٦٢٨)
-	(٢٧,٥٤٥)
٤٩,٦٦٠	١٨,٥٤٧
(١٦,٧٣٢)	(٢٩,٠٦٣)
١٤,٢٨٣	٨,٨٦٢
١٨,٢٧٠	(٤٧٦,٨١٧)

الأنشطة التمويلية

أوراق رأسمالية إضافية دائمة صادرة مدرجة ضمن رأس المال فئة ١

استرداد أوراق رأسمالية دائمة مدرجة ضمن رأس المال فئة ١

المصرفيات المتعلقة بالصكوك الدائمة الصادرة المدرجة ضمن رأس المال فئة ١ وأخرى

إصدار الصكوك

توزيع على أوراق رأسمالية دائمة مدرجة ضمن رأس المال فئة ١

ديون لأجل إضافية

سداد مطلوبات ثانوية

أرباح أسهم وتوزيعات أخرى مدفوعة

أرباح أسهم مدفوعة لحقوق غير مسيطرة

تغييرات في شركة تابعة

صافي النقد من (المستخدم في) الأنشطة التمويلية

-	٦٠٠,٠٠٠	١٣
-	(٣٩,١٨٥)	١٣
-	(٢,١٠٢)	
-	٦٠٠,٠٠٠	١٢
(١٩,٢٥٠)	(١٧,٤٩٠)	
-	٣٥٠,٠٠٠	
(١٧,٩٩٦)	-	
(٤٣٢,٤٧٧)	(١١٩,٠٠٥)	
(٢٦,٨٤٥)	-	
١٤٣	-	
(٤٩٦,٤٢٥)	١,٣٧٢,٢١٨	

صافي التغير في النقد وما في حكمه

صافي فروق صرف العملات الأجنبية

النقد وما في حكمه في ١ يناير

النقد وما في حكمه في ٣٠ سبتمبر

٢٩٤,٨٤٢	٨٨١,١٥١
١٧٠	٩٩١
٣,١٣٢,١٢٣	٢,٩٧٦,٩٩٩
٣,٤٢٧,١٣٥	٣,٨٥٩,١٤١

يشتمل النقد وما في حكمه على:

نقد وأرصدة لدى بنوك مركزية، باستثناء ودائع الإحتياطي الإجباري

ودائع لدى بنوك وبنوك مركزية وأذونات خزائنة بتواريخ إستحقاق أصلية لفترة ثلاثة أشهر أو أقل

١,١٠٤,٤٣٧	١,٠٠٦,٢٠٣
٢,٣٢٢,٦٩٨	٢,٨٥٢,٩٣٨
٣,٤٢٧,١٣٥	٣,٨٥٩,١٤١

معلومات إضافية عن التدفقات النقدية:

فوائد مستلمة

فوائد مدفوعة

١,١٤٢,٥١٢	٩٩٧,٦٢٢
٥٩٠,٢٧٤	٣٥٣,١٥٤

تشكل الإيضاحات المرفقة من ١ إلى ١٤ جزءاً من هذه القوائم المالية المرحلية الموحدة المختصرة

البنك الأهلي المتحد ش.م.ب.

القائمة المرحلية الموحدة للتغيرات في الحقوق  
التسعة أشهر المنتهية في ٣٠ سبتمبر ٢٠٢١ (مراجعة)

العائد إلى ملاك البنك										
إحتياطات										
رأس المال - الأسهم العادية	علاوة إصدار أسهم	إحتياطي قانوني	أرباح مبقاة	توزيعات مقترحة	أخرى (إيضاح ٨)	مجموع الإحتياطات	الحقوق العائدة إلى الملاك	ضمن رأس المال فئة ١	حقوق غير مسيطرة	المجموع
ألف دولار أمريكي	ألف دولار أمريكي	ألف دولار أمريكي	ألف دولار أمريكي	ألف دولار أمريكي	ألف دولار أمريكي	ألف دولار أمريكي	ألف دولار أمريكي	ألف دولار أمريكي	ألف دولار أمريكي	ألف دولار أمريكي
٢,٤١٢,٩٧٢	٧٥٣,٠٦٣	٧٠٤,٧٥٥	٥٣٠,٣٠٢	١٢٢,٦٤٩	(٥٢٢,١٠١)	١,٥٨٨,٦٦٨	٤,٠٠١,٦٤٠	٦٠٠,٠٠٠	٤٣٤,٧١٨	٥,٠٣٦,٣٥٨
-	-	-	-	(٢,٠٠٠)	-	(٢,٠٠٠)	(٢,٠٠٠)	-	-	(٢,٠٠٠)
-	-	-	(١٢٠,٦٤٩)	-	-	(١٢٠,٦٤٩)	-	-	-	-
-	-	-	-	(١٢٠,٦٤٩)	-	(١٢٠,٦٤٩)	(١٢٠,٦٤٩)	-	-	(١٢٠,٦٤٩)
-	-	-	١,٤١١	-	-	١,٤١١	١,٤١١	-	-	١,٤١١
-	-	-	(١١,٦٧٨)	-	-	(١١,٦٧٨)	(١١,٦٧٨)	-	-	(١١,٦٧٨)
-	-	-	(٤,٣٥١)	-	-	(٤,٣٥١)	(٤,٣٥١)	-	(١,٤٦١)	(٥,٨١٢)
-	-	-	-	-	-	-	-	٦٠٠,٠٠٠	-	٦٠٠,٠٠٠
-	-	-	-	-	-	-	-	(٣٩,١٨٥)	-	(٣٩,١٨٥)
-	-	-	(١,٥٧٤)	-	-	(١,٥٧٤)	(١,٥٧٤)	-	(٥٢٨)	(٢,١٠٢)
-	-	-	(٦,٣٤٢)	-	-	(٦,٣٤٢)	(٦,٣٤٢)	-	-	(٦,٣٤٢)
-	-	-	(٢,٣٦٢)	-	-	(٢,٣٦٢)	(٢,٣٦٢)	-	(١٠٧)	(٢,٤٦٩)
-	(٥٤٤)	-	-	-	-	(٥٤٤)	(٥٤٤)	-	(١١,٣٣٣)	(١١,٨٧٧)
-	-	-	٤٥٠,٦٢٣	-	٤٣,١٧٤	٤٩٣,٧٩٧	٤٩٣,٧٩٧	-	٢٧,٥٥٠	٥٢١,٣٤٧
٢,٥٣٣,٦٢١	٧٥٢,٥١٩	٧٠٤,٧٥٥	٨٣٥,٣٨٠	-	(٤٧٨,٩٢٧)	١,٨١٣,٧٢٧	٤,٣٤٧,٣٤٨	١,١٦٠,٨١٥	٤٤٨,٨٣٩	٥,٩٥٧,٠٠٢

الرصيد في ١ يناير ٢٠٢١  
تبرعات  
أسهم منحة صادرة  
أرباح الأسهم العادية  
محول من إحتياطي الدخل الشامل  
الأخر على استثمارات أسهم حقوق الملكية  
التوزيع المتعلق بالأوراق الرأسمالية الدائمة المدرجة ضمن رأس المال فئة ١  
التوزيع المتعلق بالصكوك الدائمة المدرجة ضمن رأس المال فئة ١  
صكوك دائمة صادرة مدرجة ضمن رأس المال فئة ١ (إيضاح رقم ١٣)  
استرداد صكوك دائمة مدرجة ضمن رأس المال فئة ١ (إيضاح رقم ١٣)  
المصروفات المتعلقة بالصكوك الدائمة الصادرة مدرجة ضمن رأس المال فئة ١ وأخرى  
تغيرات في شركات زميلة  
تغيرات في شركات تابعة  
ناتج من استحواد إضافي في شركات تابعة  
مجموع الدخل الشامل للفترة

الرصيد في ٣٠ سبتمبر ٢٠٢١

تشكل الإيضاحات المرفقة من ١ إلى ١٤ جزءاً من هذه القوائم المالية المرحلية الموحدة المختصرة

## العائد إلى ملاك البنك

المجموع ألف دولار أمريكي	حقوق غير مسيطرة ألف دولار أمريكي	أوراق رأسمالية دائمة مدرجة ضمن رأس المال فئة ١ ألف دولار أمريكي	الحقوق العائدة إلى الملاك ألف دولار أمريكي	إحتياطيات				علاوة إصدار أسهم ألف دولار أمريكي	رأس المال - الأسهم العادية ألف دولار أمريكي		
				مجموع الإحتياطيات ألف دولار أمريكي	إحتياطيات أخرى (إيضاح ٨) ألف دولار أمريكي	توزيعات مقترحة ألف دولار أمريكي	أرباح مبقاة ألف دولار أمريكي				إحتياطي قانوني ألف دولار أمريكي
٥,٣٦١,٥٢٩	٤٩٦,٠٠٢	٦٠٠,٠٠٠	٤,٢٦٥,٥٢٧	٢,٠٧١,٩١٦	(٤٠٤,٧٧٤)	٤٣٩,٧٢٢	٦١١,٢٠٧	٦٥٩,٥٣١	٧٦٦,٢٣٠	٢,١٩٣,٦١١	الرصيد في ١ يناير ٢٠٢٠
(١,٠٠٠)	-	-	(١,٠٠٠)	(١,٠٠٠)	-	(١,٠٠٠)	-	-	-	-	تبرعات
-	-	-	-	(٢١٩,٣٦١)	-	-	(٢١٩,٣٦١)	-	-	٢١٩,٣٦١	أسهم منحة صادرة
(٤٣٨,٧٢٢)	-	-	(٤٣٨,٧٢٢)	(٤٣٨,٧٢٢)	-	(٤٣٨,٧٢٢)	-	-	-	-	أرباح الأسهم العادية
(١,٤٤٣)	(١٢)	-	(١,٤٣١)	(١,٤٣١)	-	-	(١,٤٣١)	-	-	-	محول من إحتياطي الدخل الشامل الأخر على استثمارات أسهم حقوق الملكية
(١٣,٧٥٠)	-	-	(١٣,٧٥٠)	(١٣,٧٥٠)	-	-	(١٣,٧٥٠)	-	-	-	التوزيع المتعلق بإصدار أوراق رأسمالية دائمة مدرجة ضمن رأس المال فئة ١
(٥,٥٠٠)	(١,٣٨٠)	-	(٤,١٢٠)	(٤,١٢٠)	-	-	(٤,١٢٠)	-	-	-	التوزيع المتعلق بإصدار صكوك دائمة مدرجة ضمن رأس المال فئة ١
(١٠٧,٨٥٤)	(٩,٤٠٥)	-	(٩٨,٤٤٩)	(٩٨,٤٤٩)	-	-	(٩٨,٤٤٩)	-	-	-	صافي الخسارة من تعديل عقد القرض (إيضاح رقم ٢,٥)
(٢٦,٨٤٥)	(٢٦,٨٤٥)	-	-	-	-	-	-	-	-	-	أرباح أسهم الشركات التابعة
(٤,٤٥٥)	-	-	(٤,٤٥٥)	(٤,٤٥٥)	-	-	(٤,٤٥٥)	-	-	-	تغيرات في شركات زميلة
(٣,٤٧٢)	(٥٤٢)	-	(٢,٩٣٠)	(٢,٩٣٠)	-	-	(٢,٩٠٩)	-	(٢١)	-	تغيرات في شركات تابعة
٣١٢,٠٨٠	٢٥,٠٢٦	-	٢٨٧,٠٥٤	٢٨٧,٠٥٤	(١٢٢,٢٧٦)	-	٤٠٩,٣٣٠	-	-	-	مجموع الدخل الشامل (الخسارة الشاملة) للفترة
٥,٠٧٠,٥٦٨	٤٨٢,٨٤٤	٦٠٠,٠٠٠	٣,٩٨٧,٧٢٤	١,٥٧٤,٧٥٢	(٥٢٧,٠٥٠)	-	٦٧٦,٠٦٢	٦٥٩,٥٣١	٧٦٦,٢٠٩	٢,٤١٢,٩٧٢	الرصيد في ٣٠ سبتمبر ٢٠٢٠



## ١ معلومات الشركة

تأسست الشركة الأم، البنك الأهلي المتحد ش.م.ب. ("البنك الأهلي المتحد" أو "البنك") في مملكة البحرين كشركة مساهمة بحرينية مغلقة بتاريخ ٣١ مايو ٢٠٠٠ وتغيرت في ١٢ يوليو ٢٠٠٠ إلى شركة مساهمة بحرينية عامة بموجب المرسوم الأميري رقم ١٦ لسنة ٢٠٠٠. يزاول البنك وشركائه التابعة (المشار إليهم معاً "المجموعة") الأعمال المصرفية للأفراد والأعمال المصرفية التجارية والخدمات المصرفية الإسلامية والاستثمارية وخدمات إدارة الأموال العالمية والخدمات المصرفية الخاصة من خلال فروع في مملكة البحرين ودولة الكويت وجمهورية مصر العربية وجمهورية العراق والمملكة المتحدة وفروع بالخارج في مركز دبي المالي الدولي. وكذلك يزاول البنك عملياته من خلال شركائه الزميلة في ليبيا وسلطنة عمان. يعمل البنك بموجب ترخيص مصرفي بالتجزئة صادر عن مصرف البحرين المركزي. كما يزاول البنك أنشطة التأمين على الحياة من خلال شركته التابعة الهلال لايف ش.م.ب. (مغلقة). إن العنوان المسجل للبنك هو بناية رقم ٢٤٩٥، طريق ٢٨٣٢، ضاحية السيف ٤٢٨، مملكة البحرين.

لقد تم اعتماد إصدار القوائم المالية المرحلية الموحدة المختصرة للمجموعة لفترة التسعة أشهر المنتهية في ٣٠ سبتمبر ٢٠٢١ بناءً على قرار مجلس الإدارة الصادر بتاريخ ٢٧ أكتوبر ٢٠٢١.

## ٢ السياسات المحاسبية

### ٢,١ أساس الأعداد

تم عرض القوائم المالية المرحلية الموحدة المختصرة للمجموعة بإيجاز وفقاً للتوجيهات المقدمة بموجب معيار المحاسبة الدولي رقم ٣٤ - الخاص "بالتقارير المالية المرحلية"، باستخدام المعايير الدولية لإعداد التقارير المالية بصيغتها المعدلة بموجب إطار عمل مصرف البحرين المركزي. وبالتالي، يشار إلى الإطار المستخدم في إعداد المعلومات المالية المرحلية الموحدة المختصرة للمجموعة فيما يلي باسم "معيار المحاسبة الدولي رقم ٣٤ بصيغته المعدلة من قبل مصرف البحرين المركزي".

إن السياسات المحاسبية المتبعة في إعداد القوائم المالية المرحلية الموحدة المختصرة هي مطابقة لتلك المستخدمة في إعداد القوائم المالية السنوية المدققة للمجموعة للسنة المنتهية في ٣١ ديسمبر ٢٠٢٠، وباستثناء المعايير والتعديلات الجديدة على النحو المفصل في الإيضاح رقم ٢,٢ أدناه.

تم إعداد القوائم المالية المرحلية الموحدة المختصرة للمجموعة لفترة المقارنة المنتهية في ٣٠ سبتمبر ٢٠٢٠ وفقاً للقواعد والأنظمة المعمول بها الصادرة عن مصرف البحرين المركزي بما في ذلك التعميمات الصادرة عن مصرف البحرين المركزي بشأن الإجراءات التنظيمية بشروط مسيرة استجابةً لجائحة كوفيد - ١٩. تتطلب هذه القواعد والأنظمة وبالأخص تعميم مصرف البحرين المركزي رقم OG/226/2020 المؤرخ في ٢١ يونيو ٢٠٢٠ تطبيق جميع المعايير الدولية لإعداد التقارير المالية الصادرة عن مجلس معايير المحاسبة الدولي، باستثناء ما يلي:

(أ) إثبات خسائر التعديل على الموجودات المالية الناتجة عن تأجيل المدفوعات المقدمة للعملاء المتأثرين بجائحة كوفيد - ١٩ دون فرض أية فوائد إضافية في حقوق الملكية بدلاً من الأرباح أو الخسائر كما هو مطلوب بموجب المعيار الدولي لإعداد التقارير المالية رقم ٩ المتعلق بالأدوات المالية. يتم إثبات أي مكسب أو خسارة تعديل أخرى على الموجودات المالية وفقاً لمتطلبات المعيار الدولي لإعداد التقارير المالية رقم ٩ المتعلق بالأدوات المالية؛ و

(ب) إثبات المساعدة المالية المستلمة من الحكومة و/ أو الجهات التنظيمية استجابةً لإجراءات دعمها لجائحة كوفيد - ١٩ التي تفي بمتطلبات المنح الحكومية، في الحقوق بدلاً من الأرباح أو الخسائر. وسيكون ذلك إلى حد أي خسارة تعديل مسجلة في الحقوق نتيجة للفقرة (أ) الواردة أعلاه، ويتعين إثبات مبلغ الرصيد المتبقي في الأرباح أو الخسائر. يتم إثبات أية مساعدة مالية أخرى وفقاً لمتطلبات معيار المحاسبة الدولي رقم ٢٠ المتعلق بمحاسبة المنح الحكومية والافصاح عن المساعدات الحكومية.

يشكل الإطار الوارد أعلاه الأساس لإعداد وعرض القوائم المالية المرحلية الموحدة المختصرة للمجموعة والمشار إليه فيما يلي باسم "المعايير الدولية لإعداد التقارير المالية بصيغتها المعدلة من قبل مصرف البحرين المركزي".

## ٢ السياسات المحاسبية (تتمة)

### ٢,١ أساس الإعداد (تتمة)

لا تشمل هذه القوائم المالية المرحلية الموحدة المختصرة للمجموعة على جميع المعلومات والإفصاحات المطلوبة لإعداد قوائم مالية موحدة سنوية، ويجب أن تقرراً بالاقتران مع القوائم المالية الموحدة السنوية المدققة للمجموعة للسنة المنتهية في ٣١ ديسمبر ٢٠٢٠. بالإضافة إلى إنه ليس من الضروري أن تكون نتائج الفترات المرحلية مؤشراً للنتائج التي يمكن توقعها للسنة المالية التي ستنتهي في ٣١ ديسمبر ٢٠٢١.

### ٢,٢ معايير وتفسيرات وتعديلات جديدة إلزامية للفترة

إن السياسات المحاسبية المستخدمة في إعداد القوائم المالية المرحلية الموحدة المختصرة هي مطابقة لتلك التي تم إتباعها في إعداد القوائم المالية الموحدة السنوية للسنة المنتهية في ٣١ ديسمبر ٢٠٢٠، باستثناء تطبيق المعايير الجديدة النافذة اعتباراً من ١ يناير ٢٠٢١. لم ينتج عن تطبيق المعايير والتعديلات الجديدة الواردة أدناه أي تغييرات في صافي الربح أو الحقوق للمجموعة المسجلة مسبقاً.

- تعديل سعر الفائدة المرجعي (المرحلة ٢): التعديلات التي أدخلت على المعيار الدولي لإعداد التقارير المالية رقم ٩ ومعياري المحاسبة الدولي رقم ٣٩ والمعيار الدولي لإعداد التقارير المالية رقم ٧ والمعيار الدولي لإعداد التقارير المالية رقم ٤ والمعيار الدولي لإعداد التقارير المالية رقم ١٦

تقدم التعديلات إعفاءات مؤقتة لمعالجة تأثيرات إعداد التقارير المالية عندما يستبدل سعر الفائدة المعروض فيما بين البنوك بسعر فائدة بديل شبه خالٍ من المخاطر.

تتضمن التعديلات على الوسائل العملية التالية:

- الوسيلة العملية تتطلب إجراء تغييرات تعاقدية أو إدخال تغييرات على التدفقات النقدية التي يقتضيها التعديل بشكل مباشر، وتعامل على أنها تغييرات في سعر الفائدة العائم، بما يعادل الحركة في سعر الفائدة في السوق.
- السماح بإدخال التغييرات التي يقتضيها تعديل سعر الفائدة المعروض فيما بين البنوك لإجراء تعيينات التحوط ووثائق التحوط دون وقف علاقة التحوط.
- تقدم إعفاء مؤقت للمنشآت من الاضطرار إلى الوفاء بالشرط الذي يمكن تحديده بشكل منفصل عندما يتم تعيين أداة بسعر خالٍ من المخاطر كتحوط لعنصر المخاطر

لم يكن لهذه التعديلات أي تأثير جوهري على المعلومات المالية المرحلية الموحدة المختصرة للمجموعة.

تعتزم المجموعة استخدام الوسائل العملية في الفترات المستقبلية، إذا أصبحت قابلة للتطبيق.

لم يكن للتعديلات الأخرى التي أدخلت على المعايير الدولية لإعداد التقارير المالية والتي هي إلزامية على الفترة المحاسبية السنوية المبتدئة في ١ يناير ٢٠٢١ أي تأثير جوهري على السياسات المحاسبية للمجموعة أو مركزها المالي أو أدائها المالي.

### ٢,٣ معيار جديد صادر ولكنه غير إلزامي

المعيار الدولي لإعداد التقارير المالية رقم ١٧ المتعلق بعقود التأمين هو إلزامي اعتباراً من ١ يناير ٢٠٢٣. تقييم المجموعة حالياً تأثير هذا المعيار الجديد. تعتزم المجموعة تطبيق هذا المعيار الجديد بالتاريخ الإلزامي.

### ٢,٤ تأثير تفشي كوفيد - ١٩

لقد أثرت جائحة كوفيد - ١٩ بشدة على مختلف الاقتصاديات على الصعيد العالمي، مما تسبب في اضطرابات في الأعمال التجارية والأنشطة الاقتصادية. وقد أدى ذلك إلى وجود حالات عدم التيقن في البيئة التشغيلية. كما شهدت الأسواق المالية العالمية زيادة في مستويات التقلبات الاقتصادية. وقد استجابت الحكومات والمصارف المركزية بتدخلات نقدية ومالية من أجل تحقيق استقرار الأوضاع الاقتصادية.

كاستجابة تنظيمية لتفشي جائحة فيروس كورونا، أصدر مصرف البحرين المركزي إجراءات تخفيف مختلفة من الوقت لآخر لاحتواء التداعيات المالية لجائحة كوفيد - ١٩. وتتضمن هذه الأساس، العديد من برامج التأجيل للعملاء المؤهلين سواء بفائدة أو بدون فائدة وخفض الحد الأدنى لنسبة تغطية السيولة وصافي نسبة التمويل المستقر لجميع البنوك المؤسسة محلياً ونسبة الاحتياطي النقدي لبنوك التجزئة والحد الأقصى لرسوم التاجر والتعديلات على فترة المصالحة لنحويل حالات التعرض من المرحلة ٣ إلى المرحلة ٢ والتخفيف فيما يتعلق بالأيام التي فات فيها موعد استحقاقها لمعايير تصنيف مراحل الخسائر الائتمانية المتوقعة والتخفيف من نسبة القرض إلى القيمة للرهن العقاري السكنية.

## ٢ السياسات المحاسبية (تتمة)

### ٢,٤ تأثير تفشي كوفيد - ١٩ (تتمة)

عند إعداد هذه القوائم المالية المرحلية الموحدة المختصرة، أصدرت الإدارة قرارات هامة في تطبيق السياسات المحاسبية للمجموعة. على الرغم من أن مقاييس الإداء الرئيسية تخضع للتقلبات الاقتصادية الحالية، إلا أنها تعتبر بمثابة أفضل تقييم للإدارة بناءً على المعلومات المتاحة أو القابلة للرصد.

لقد زاد مستوى أوجه عدم التيقن في التقديرات نتيجة للاضطرابات الاقتصادية وما يترتب عليه من تأثيرات جائحة كوفيد - ١٩.

قامت المجموعة بتحديث المدخلات والافتراضات المستخدمة لتحديد الخسائر الائتمانية المتوقعة استجابة لحالات عدم التيقن الناتجة عن جائحة كوفيد - ١٩. وبموجب المعيار الدولي لإعداد التقارير المالية رقم ٩، يتعين نقل الموجودات المالية من المرحلة ١ إلى المرحلة ٢ فقط إذا كانت تلك الموجودات المالية قد شهدت زيادة جوهرية في مخاطرها الائتمانية منذ منحها. تحدثت الزيادة الجوهرية في المخاطر الائتمانية عندما تكون هناك زيادة جوهرية في مخاطر التعثر في السداد. تواصلت المجموعة عملية تقييم المقترضين لمؤشرات أخرى مثل احتمالية عدم الدفع، مع الأخذ في الاعتبار السبب الأساسي وراء أي صعوبات مالية وما إذا كان من المحتمل أن تكون مؤقتاً نتيجة لجائحة كوفيد - ١٩ أو غير مؤقتة.

وبالنظر إلى أن الوضع سريع التطور، فقد أخذت المجموعة في الاعتبار تأثير زيادة التقلبات في عوامل الاقتصاد الكلي للنظرة المستقبلية، عند تحديد مدى خطورة واحتمالات السيناريوهات الاقتصادية لتحديد الخسائر الائتمانية المتوقعة. وقد تم إظهار هذه التقلبات من خلال التعديلات التي أدخلت على علاقات الانحدار القائمة. يمكن تطبيق استثناءات الإدارة على مخرجات النموذج إذا كانت متوافقة مع هدف الزيادة الجوهرية في المخاطر الائتمانية ومعالجة ظروف السوق الحالية. علاوة على ذلك، تواصلت المجموعة المراقبة عن كثب تأثير مخاطر السداد المحتملة لجائحة كوفيد - ١٩ على قطاعات الصناعة المتأثرة.

### ٢,٥ عملية احتساب خسارة التعديل

وبناءً على التوجيهات التنظيمية الصادرة عن مصرف البحرين المركزي ومصرف الكويت المركزي باعتبارها إجراءات للتخفيف من تأثير جائحة كوفيد - ١٩، تم إثبات خسائر تعديل لمرة واحدة بقيمة ١١٤,٤ مليون دولار أمريكي الناتجة عن تأجيل المدفوعات لفترة ٦ أشهر المقدمة لتمويل العملاء دون فرض أية فوائد إضافية مباشرة في الحقوق لفترة التسعة أشهر المنتهية في ٣٠ سبتمبر ٢٠٢٠. تم احتساب خسارة التعديل على أنها الفرق بين صافي القيمة الحالية للتدفقات النقدية المعدلة المتعلقة بتعرضات التمويل المحسوبة باستخدام معدل الفائدة الفعلي الأصلي والقيمة المدرجة الحالية للموجودات المالية في تاريخ التعديل.

وعلاوة على ذلك، وفقاً للتوجيهات التنظيمية، تم استلام مساعدة مالية بقيمة ٦,٥ مليون دولار أمريكي (والتي تمثل سداد محدد لجزء من تكاليف الموظفين والتنازل عن الضرائب ورسوم المرافق) من الحكومة استجابةً لإجراءات دعمها لجائحة كوفيد - ١٩، وتم إثباتها مباشرةً في الحقوق ضمن الأرباح المبقة لفترة التسعة أشهر المنتهية في ٣٠ سبتمبر ٢٠٢٠.

تم خصم صافي تأثير التعديلات المذكورين أعلاه والبالغين ٩٨,٥ مليون دولار أمريكي من حساب الأرباح المبقة وتم تعديل مبلغ وقدره ٩,٤ مليون دولار أمريكي في الحقوق غير المسيطرة لفترة التسعة أشهر المنتهية في ٣٠ سبتمبر ٢٠٢٠.

## ٣ الربح للسهم العادي

للتسعة أشهر المنتهية في ٣٠ سبتمبر		لثلاثة أشهر المنتهية في ٣٠ سبتمبر	
٢٠٢٠	٢٠٢١	٢٠٢٠	٢٠٢١
ألف	ألف	ألف	ألف
دولار أمريكي	دولار أمريكي	دولار أمريكي	دولار أمريكي
٤٠٩,٣٣٠	٤٥٠,٦٢٣	١١٥,٨٩١	١٥٢,٠٦٦
لحساب النصيب الأساسي والمخفض للسهم في الأرباح صافي الربح العائد ملاك البنك			
(١٣,٧٥٠)	(١١,٦٧٨)	-	-
التوزيع على الأوراق الرأسمالية الدائمة المدرجة ضمن رأس المال فئة ١			
(٤,١٢٠)	(٤,٣٥١)	-	-
التوزيع على الصكوك الدائمة المدرجة ضمن رأس المال فئة ١			
٣٩١,٤٦٠	٤٣٤,٥٩٤	١١٥,٨٩١	١٥٢,٠٦٦
صافي الربح المعدل للفترة العائد إلى حقوق حاملي الأسهم العادية للبنك لحساب النصيب الأساسي والمخفض للسهم في الأرباح			
١٠,١٣٤	١٠,١٣٤	١٠,١٣٤	١٠,١٣٤
المتوسط المرجح للأسهم العادية القائمة خلال الفترة المعدلة لأسهم المنحة (بالملايين)			
٣,٩	٤,٣	١,١	١,٥
النصيب الأساسي والمخفض للسهم في الأرباح (سنتات أمريكية)			
٩,٦٥١,٩	١٠,١٣٤,٥		
أسهم عادية صادرة ومدفوعة بالكامل بقيمة إسمية قدرها ٠,٢٥ دولار أمريكي للسهم (بالملايين)			

## ٤ التزامات محتملة

لدى المجموعة الالتزامات المحتملة المتعلقة بالتسهيلات الائتمانية التالية:

(مدققة)	٣٠ سبتمبر	
٣١ ديسمبر	٢٠٢١	٢٠٢٠
ألف	ألف	ألف
دولار أمريكي	دولار أمريكي	دولار أمريكي
٢,٧١٠,٣٣٢	٢,٧٣١,٠٨٩	
٢٤٤,٥٤٦	٣٧١,٧٨٥	
٣٩٠,٦٧٣	٦١٥,٣٩٥	
٣,٣٤٥,٥٥١	٣,٧١٨,٢٦٩	
		خطابات ضمان
		خطابات قبول
		إعتمادات مستندية

## ٥ معلومات قطاعات الأعمال

لأغراض إدارية تم توزيع أنشطة المجموعة إلى أربع قطاعات أعمال رئيسية:

- الخدمات المصرفية للأفراد
- الخدمات المصرفية للشركات
- الخزائن والاستثمارات
- الخدمات المصرفية الخاصة

المعاملات فيما بين هذه القطاعات تنفذ حسب أسعار السوق التقديرية ودون شروط تفضيلية. تحسب الفائدة على القطاعات كمصروف / إيراد على أساس المعدل المجمع والذي يساوي تقريباً تكلفة الأموال.

## ٥ معلومات قطاعات الأعمال (تتمة)

فيما يلي المعلومات القطاعية للفترة:

المجموع	خدمات مصرفية خاصة	الخزائنة والاستثمارات	خدمات مصرفية للشركات	خدمات مصرفية للأفراد	
ألف	ألف	ألف	ألف	ألف	
دولار أمريكي	دولار أمريكي	دولار أمريكي	دولار أمريكي	دولار أمريكي	
					للتسعة أشهر المنتهية في ٣٠ سبتمبر ٢٠٢١:
٦٤٤,٢٠٤	٣٩,٦٥٥	٢١٧,٢٨٨	٢٤٦,٦٥٢	١٤٠,٦٠٩	صافي دخل الفوائد
٧٩,١٧٦	١٠,٧٤١	١,٤٩٧	٤٧,٩٥٧	١٨,٩٨١	رسوم وعمولات - صافي
١٠٢,٨٠٧	١٠٦	٩٠,٢٦٧	٩,٣٢٩	٣,١٠٥	دخل المتاجرة ودخل الاستثمارات وأخرى
٨٢٦,١٨٧	٥٠,٥٠٢	٣٠٩,٠٥٢	٣٠٣,٩٣٨	١٦٢,٦٩٥	الدخل التشغيلي
٧٩,٩٢٥	١٢٥	(٢,٧٤٩)	٧٧,٩٧١	٤,٥٧٨	مخصص (استرداد) الخسائر الائتمانية ومخصصات أخرى
٧٤٦,٢٦٢	٥٠,٣٧٧	٣١١,٨٠١	٢٢٥,٩٦٧	١٥٨,١١٧	صافي الدخل التشغيلي
٢٣٩,٨٦٧	٢٤,٤٣٤	٦٣,١٤٩	٦١,٥٨٤	٩٠,٧٠٠	المصروفات التشغيلية
٥٠٦,٣٩٥	٢٥,٩٤٣	٢٤٨,٦٥٢	١٦٤,٣٨٣	٦٧,٤١٧	الربح قبل الضرائب والزكاة
٣٠,١٠٨					مصروف ضريبي وزكاة
٤٧٦,٢٨٧					صافي الربح للفترة
٢٥,٦٦٤					مخصوم منه: العائد إلى حقوق غير مسيطرة
٤٥٠,٦٢٣					صافي الربح العائد إلى ملاك البنك
-	٢٠,٢٧٨	(٢٧,٤٩٣)	(١٥٠,٢٣٩)	١٥٧,٤٥٤	فوائد معاملات فيما بين القطاعات المتضمنة في صافي دخل الفوائد أعلاه
المجموع	خدمات مصرفية خاصة	الخزائنة والاستثمارات	خدمات مصرفية للشركات	خدمات مصرفية للأفراد	
ألف	ألف	ألف	ألف	ألف	
دولار أمريكي	دولار أمريكي	دولار أمريكي	دولار أمريكي	دولار أمريكي	
					للتسعة أشهر المنتهية في ٣٠ سبتمبر ٢٠٢٠:
٥٩٩,٩١١	٤٠,٢٣٦	١٦١,٧٨٣	٢٣٩,٦٣٠	١٥٨,٢٦٢	صافي دخل الفوائد
٧٦,٦٢٢	١٠,٦٩٨	٢,٣٨٥	٤٣,٤٣٩	٢٠,١٠٠	رسوم وعمولات - صافي
١٤٦,٤٣٢	١٢٤	١٣٢,٧٢٦	١١,٣٤٤	٢,٢٣٨	دخل المتاجرة ودخل الاستثمارات وأخرى
٨٢٢,٩٦٥	٥١,٠٥٨	٢٩٦,٨٩٤	٢٩٤,٤١٣	١٨٠,٦٠٠	الدخل التشغيلي
١١٧,٥٨٦	٣,٩٤١	٦,٣٢٦	٩٠,٤٠٤	١٦,٩١٥	مخصص الخسائر الائتمانية ومخصصات أخرى
٧٠٥,٣٧٩	٤٧,١١٧	٢٩٠,٥٦٨	٢٠٤,٠٠٩	١٦٣,٦٨٥	صافي الدخل التشغيلي
٢٣٥,٦٩٢	٢٣,٢٦٧	٦٤,٦٣٠	٦٢,٣٨٠	٨٥,٤١٥	المصروفات التشغيلية
٤٦٩,٦٨٧	٢٣,٨٥٠	٢٢٥,٩٣٨	١٤١,٦٢٩	٧٨,٢٧٠	الربح قبل الضرائب والزكاة
٣٠,٩٣٤					مصروف ضريبي وزكاة
٤٣٨,٧٥٣					صافي الربح للفترة
٢٩,٤٢٣					مخصوم منه: العائد إلى حقوق غير مسيطرة
٤٠٩,٣٣٠					صافي الربح العائد إلى ملاك البنك
-	٢٣,٠٧٣	٣٠,٦٦٩	(٢٢٩,٦٣٩)	١٧٥,٨٩٧	فوائد معاملات فيما بين القطاعات المتضمنة في صافي دخل الفوائد أعلاه

## ٦ قروض وسلف

## (أ) الجودة الائتمانية للقروض والسلف

٣٠ سبتمبر ٢٠٢١			
المرحلة ١	المرحلة ٢	المرحلة ٣	المجموع
ألف	ألف	ألف	ألف
دولار أمريكي	دولار أمريكي	دولار أمريكي	دولار أمريكي
١٢,٧٥٨,٨٠٣	٨٨٧,٤٧٣	-	١٣,٦٤٦,٢٧٦
٥,٩٧٤,٢٥٦	٢,٦٦٦,٤١٨	-	٨,٦٤٠,٦٧٤
-	-	٥٦٠,٩٣١	٥٦٠,٩٣١
١٨,٧٣٣,٠٥٩	٣,٥٥٣,٨٩١	٥٦٠,٩٣١	٢٢,٨٤٧,٨٨١
(١٦١,٩٣٣)	(٣٩٤,٨٩٣)	(٤٦١,١٦٣)	(١,٠١٧,٩٨٩)
١٨,٥٧١,١٢٦	٣,١٥٨,٩٩٨	٩٩,٧٦٨	٢١,٨٢٩,٨٩٢
درجة المعيار العالي			
درجة المعيار الأساسي			
منخفضة القيمة ائتمانياً			
مخصوماً منها: مخصصات الخسائر الائتمانية المتوقعة			
٣١ ديسمبر ٢٠٢٠ (منقحة)			
المرحلة ١	المرحلة ٢	المرحلة ٣	المجموع
ألف	ألف	ألف	ألف
دولار أمريكي	دولار أمريكي	دولار أمريكي	دولار أمريكي
١٢,٢٥٠,٩٠٤	٨٣٩,٧٩١	-	١٣,٠٩٠,٦٩٥
٥,٦٦٩,٠٣٦	٢,٣٩٦,٠٠٨	-	٨,٠٦٥,٠٤٤
-	-	٥٥٨,٨٦٣	٥٥٨,٨٦٣
١٧,٩١٩,٩٤٠	٣,٢٣٥,٧٩٩	٥٥٨,٨٦٣	٢١,٧١٤,٦٠٢
(١٣٨,٩٧٠)	(٣٧٥,٩٦١)	(٤٧٩,٧٩٣)	(٩٩٤,٧٢٤)
١٧,٧٨٠,٩٧٠	٢,٨٥٩,٨٣٨	٧٩,٠٧٠	٢٠,٧١٩,٨٧٨
درجة المعيار العالي			
درجة المعيار الأساسي			
منخفضة القيمة ائتمانياً			
مخصوماً منها: مخصصات الخسائر الائتمانية المتوقعة			

## (ب) تسوية مخصصات الخسائر الائتمانية المتوقعة

٢٠٢١			
المرحلة ١	المرحلة ٢	المرحلة ٣	المجموع
ألف	ألف	ألف	ألف
دولار أمريكي	دولار أمريكي	دولار أمريكي	دولار أمريكي
١٣٨,٩٧٠	٣٧٥,٩٦١	٤٧٩,٧٩٣	٩٩٤,٧٢٤
(٥,٣٣٩)	٢,٨٦٠	٢,٤٧٩	-
٢,٩١٣	(٨,٦٩٨)	٥,٧٨٥	-
-	١٧,٤٦١	(١٧,٤٦١)	-
٢٥,١٨٧	٦,٨١٨	٥٣,٣٧٣	٨٥,٣٧٨
-	-	(٦٣,٦٠٨)	(٦٣,٦٠٨)
٢٠٢	٤٩١	٨٠٢	١,٤٩٥
١٦١,٩٣٣	٣٩٤,٨٩٣	٤٦١,١٦٣	١,٠١٧,٩٨٩
في ١ يناير ٢٠٢١			
محول من المرحلة ١			
محول من المرحلة ٢			
محول من المرحلة ٣			
صافي إعادة قياس مخصصات الخسائر الائتمانية المتوقعة للفترة (إيضاح ٦ ج)			
مبالغ مشطوبة			
تعديلات سعر الصرف وتعديلات أخرى			
في ٣٠ سبتمبر ٢٠٢١			

## ٦ قروض وسلف (تتمة)

(ب) تسوية مخصصات الخسائر الائتمانية المتوقعة (تتمة)

٢٠٢٠			
المجموع	المرحلة ٣	المرحلة ٢	المرحلة ١
ألف	ألف	ألف	ألف
دولار أمريكي	دولار أمريكي	دولار أمريكي	دولار أمريكي
٧٦٩,٧٦٤	٣٥٦,٥٠٥	٣١٢,٤٥٤	١٠٠,٨٠٥
-	١,٤٦٧	٢,١٠٢	(٣,٥٦٩)
-	٢٥,٧٩٣	(٢٩,٨٠١)	٤,٠٠٨
١١٢,٠٣٨	٣٩,٩٨٦	٢٣,٨٦٣	٤٨,١٨٩
(٥,٥٢٠)	(٥,٥٢٠)	-	-
(١,٨٩٩)	(٧٣٧)	(١,٢٤٧)	٨٥
٨٧٤,٣٨٣	٤١٧,٤٩٤	٣٠٧,٣٧١	١٤٩,٥١٨

في ١ يناير ٢٠٢٠

محول من المرحلة ١

محول من المرحلة ٢

صافي إعادة قياس مخصصات الخسائر الائتمانية المتوقعة للفترة (إيضاح ٦ ج)

مبالغ مشطوبة

تعديلات سعر الصرف وتعديلات أخرى

في ٣٠ سبتمبر ٢٠٢٠

(ج) مخصص الخسائر الائتمانية ومخصصات أخرى

للتسعة أشهر المنتهية في

٣٠ سبتمبر

٢٠٢٠	٢٠٢١
ألف	ألف
دولار أمريكي	دولار أمريكي
١١٢,٠٣٨	٨٥,٣٧٨
(١٠,٥٠٣)	(٧,٣١٩)
٦,٣٢٦	(٢,٧٤٩)
٤٤٥	١١,٢٩١
٩,٢٨٠	(٦,٦٧٦)
١١٧,٥٨٦	٧٩,٩٢٥

صافي إعادة قياس الخسائر الائتمانية المتوقعة على القروض والسلف (إيضاح ٦ ب)

مبالغ مستردة من القروض والسلف خلال الفترة (من مخصص القروض المشطوبة بالكامل في السنوات السابقة)

صافي إعادة قياس الخسائر الائتمانية المتوقعة للاستثمارات المحتفظ بها لغرض غير المتاجرة (إيضاح ٧ ب)

صافي إعادة قياس الخسائر الائتمانية المتوقعة للتعرضات غير المدرجة في الميزانية وأخرى

تغطية صافي المخصصات الأخرى

٧ استثمارات محتفظ بها لغرض غير المتاجرة

(أ) الجودة الائتمانية للاستثمارات المحتفظ بها لغرض غير المتاجرة

٣٠ سبتمبر ٢٠٢١			
المجموع	المرحلة ٣	المرحلة ٢	المرحلة ١
ألف	ألف	ألف	ألف
دولار أمريكي	دولار أمريكي	دولار أمريكي	دولار أمريكي
٥,٨٧٤,٦٩٣	-	٥,٠٦٤	٥,٨٦٩,٦٢٩
٣,٨٤٣,٦١٢	-	٨٦,٥٠٧	٣,٧٥٧,١٠٥
٩,٧١٨,٣٠٥	-	٩١,٥٧١	٩,٦٢٦,٧٣٤
(٢٣,٩٩٦)	-	(٣,٤٩٦)	(٢٠,٥٠٠)
٩,٦٩٤,٣٠٩	-	٨٨,٠٧٥	٩,٦٠٦,٢٣٤
١٢٣,١٤٩	-	-	-
٩,٨١٧,٤٥٨	-	-	-

مخصوصاً منها: مخصصات الخسائر الائتمانية المتوقعة

أدوات أسهم حقوق الملكية مدرجة بالقيمة العادلة

## ٧ استثمارات محتفظ بها لغرض غير المتاجرة (تتمة)

## (أ) الجودة الائتمانية للاستثمارات المحتفظ بها لغرض غير المتاجرة (تتمة)

٣١ ديسمبر ٢٠٢٠ (مدققة)			
المرحلة ١	المرحلة ٢	المرحلة ٣	المجموع
ألف	ألف	ألف	ألف
دولار أمريكي	دولار أمريكي	دولار أمريكي	دولار أمريكي
٦,٥٠٨,٧١٤	-	-	٦,٥٠٨,٧١٤
٢,٩٠٤,٩٥١	٩٥,٠٦٠	-	٣,٠٠٠,٠١١
٩,٤١٣,٦٦٥	٩٥,٠٦٠	-	٩,٥٠٨,٧٢٥
(٢١,١٧١)	(٥,٧٧١)	-	(٢٦,٩٤٢)
٩,٣٩٢,٤٩٤	٨٩,٢٨٩	-	٩,٤٨١,٧٨٣
			١٢٦,٥٢٦
			٩,٦٠٨,٣٠٩

درجة المعيار العالي  
درجة المعيار الأساسي

مخصوماً منها: مخصصات الخسائر الائتمانية المتوقعة

أدوات أسهم حقوق الملكية مدرجة بالقيمة العادلة

تتضمن أدوات أسهم حقوق الملكية المحتفظ بها بالقيمة العادلة على استثمارات بقيمة ٣,٣ مليون دولار أمريكي كما في ٣٠ سبتمبر ٢٠٢١ (٣١ ديسمبر ٢٠٢٠: ٦,٥ مليون دولار أمريكي) والتي تم تصنيفها بالقيمة العادلة من خلال الأرباح أو الخسائر. بلغت الخسارة من استثمارات أسهم حقوق الملكية المدرجة بالقيمة العادلة من خلال الأرباح أو الخسائر للفترة ١,٧ مليون دولار أمريكي (٣٠ سبتمبر ٢٠٢٠: مكسب وقدره ٢٩,١ مليون دولار أمريكي).

## (ب) تسوية مخصصات الخسائر الائتمانية المتوقعة

٢٠٢١			
المرحلة ١	المرحلة ٢	المرحلة ٣	المجموع
ألف	ألف	ألف	ألف
دولار أمريكي	دولار أمريكي	دولار أمريكي	دولار أمريكي
٢١,١٧١	٥,٧٧١	-	٢٦,٩٤٢
(٣٨٥)	(٢,٣٦٤)	-	(٢,٧٤٩)
(٢٨٦)	٨٩	-	(١٩٧)
٢٠,٥٠٠	٣,٤٩٦	-	٢٣,٩٩٦

في ١ يناير ٢٠٢١

صافي إعادة قياس مخصصات الخسائر الائتمانية المتوقعة (إيضاح ٦ ج)  
تعديلات سعر الصرف وتعديلات أخرى

في ٣٠ سبتمبر ٢٠٢١

٢٠٢٠			
المرحلة ١	المرحلة ٢	المرحلة ٣	المجموع
ألف	ألف	ألف	ألف
دولار أمريكي	دولار أمريكي	دولار أمريكي	دولار أمريكي
٩,٤٠٧	١,٧٣٣	-	١١,١٤٠
٨٩	(٨٩)	-	-
٥,٨٤٥	٤٨١	-	٦,٣٢٦
١٥	٦٩	-	٨٤
١٥,٣٥٦	٢,١٩٤	-	١٧,٥٥٠

في ١ يناير ٢٠٢٠

محول من المرحلة ٢

صافي إعادة قياس مخصصات الخسائر الائتمانية المتوقعة للفترة (إيضاح ٦ ج)  
تعديلات سعر الصرف وتعديلات أخرى

في ٣٠ سبتمبر ٢٠٢٠



## ٨ التغييرات في الإحتياطيات الأخرى

التغييرات المترابطة في						
مجموع الإحتياطيات الأخرى	إحتياطي صناديق التقاعد	إحتياطي تحوط التدفقات النقدية	إحتياطي الدخل الشامل الأخر	إحتياطي تحويل العملات الأجنبية	إحتياطي إعادة تقييم العقار	إحتياطي رأسمالي
ألف	ألف	ألف	ألف	ألف	ألف	ألف
دولار أمريكي	دولار أمريكي	دولار أمريكي	دولار أمريكي	دولار أمريكي	دولار أمريكي	دولار أمريكي
(٥٢٢,١٠١)	(٤٥,٤٣٩)	(٥٣,٧٣٩)	(٢,٥٤٨)	(٤٧٣,٩٢٤)	٣٦,٣٠٩	١٧,٢٤٠
الرصيد في ١ يناير ٢٠٢١						
٤,١٩٢	-	-	-	٤,١٨٦	٦	-
تعديلات تحويل العملات						
(٥,٥٤٦)	-	٧٢	(٥,٦١٨)	-	-	-
تحويلات إلى القائمة المرحلية الموحدة للدخل						
٤٥,٩٣٩	١٣,٨١٣	١٢,٠٩٢	٢٠,٠٣٤	-	-	-
صافي تغييرات القيمة العادلة						
(١,٤١١)	-	-	(١,٤١١)	-	-	-
تحويلات إلى الأرباح المبقة على استثمارات أسهم حقوق الملكية						
(٤٧٨,٩٢٧)	(٣١,٦٢٦)	(٤١,٥٧٥)	١٠,٤٥٧	(٤٦٩,٧٣٨)	٣٦,٣١٥	١٧,٢٤٠
الرصيد في ٣٠ سبتمبر ٢٠٢١						
التغييرات المترابطة في						
مجموع الإحتياطيات الأخرى	إحتياطي صناديق التقاعد	إحتياطي تحوط التدفقات النقدية	إحتياطي الدخل الشامل الأخر	إحتياطي تحويل العملات الأجنبية	إحتياطي إعادة تقييم العقار	إحتياطي رأسمالي
ألف	ألف	ألف	ألف	ألف	ألف	ألف
دولار أمريكي	دولار أمريكي	دولار أمريكي	دولار أمريكي	دولار أمريكي	دولار أمريكي	دولار أمريكي
(٤٠٤,٧٧٤)	(٣٩,١٤٧)	(٣٧,١٣٧)	٢١,٣٣١	(٤٠٢,٤٥٦)	٣٥,٣٩٥	١٧,٢٤٠
الرصيد في ١ يناير ٢٠٢٠						
(٥١,٦٧٢)	-	-	-	(٥١,٦٦٩)	(٣)	-
تعديلات تحويل العملات						
(٣,٣٤٧)	-	(٩٩)	(٣,٢٤٨)	-	-	-
تحويلات إلى القائمة المرحلية الموحدة للدخل						
(٦٨,٦٨٨)	(٥,١٤٥)	(٢٥,٠١٣)	(٣٨,٥٣٠)	-	-	-
صافي تغييرات القيمة العادلة						
١,٤٣١	-	-	١,٤٣١	-	-	-
تحويلات إلى الأرباح المبقة على استثمارات أسهم حقوق الملكية						
(٥٢٧,٠٥٠)	(٤٤,٢٩٢)	(٦٢,٢٤٩)	(١٩,٠١٦)	(٤٥٤,١٢٥)	٣٥,٣٩٢	١٧,٢٤٠
الرصيد في ٣٠ سبتمبر ٢٠٢٠						

## ٩ قياس القيمة العادلة

باستثناء الاستثمارات المحتفظ بها لغرض غير المتاجرة والمدرجة بالتكلفة المطفأة، فإن القيمة العادلة للموجودات والمطلوبات المالية تقارب قيمها المدرجة. تبلغ القيمة العادلة للاستثمارات المحتفظ بها لغرض غير المتاجرة والمحتفظ بها بالتكلفة المطفأة ٧,٨٩٣,٥ مليون دولار أمريكي كما في ٣٠ سبتمبر ٢٠٢١ (٣١ ديسمبر ٢٠٢٠: ٨,٢٠٩,٥ مليون دولار أمريكي). وتبلغ القيمة المدرجة لتلك الاستثمارات المحتفظ بها لغرض غير المتاجرة ٧,٧٥٥,٤ مليون دولار أمريكي كما في ٣٠ سبتمبر ٢٠٢١ (٣١ ديسمبر ٢٠٢٠: ٨,١٩٨,٣ مليون دولار أمريكي).

إن المطلوبات المالية المتوسطة والطويلة الأجل الأساسية للمجموعة هي عبارة عن ديون لأجل وصكوك مستحقة الدفع ومطلوبات ثانوية. إن القيم العادلة لتلك المطلوبات المالية لا تختلف جوهرياً عن قيمها المدرجة، حيث يتم إعادة تسعير هذه المطلوبات المالية على فترات كل ثلاثة أو ستة أشهر، حسب بنود وشروط الأداة المالية والهوامش الناتجة المقاربة للهوامش الحالية التي سيتم تطبيقها على الافتراضات ذات تواريخ استحقاق مشابهة.

تستخدم المجموعة التسلسل الهرمي التالي للتحديد والإفصاح عن القيمة العادلة للأدوات المالية باستخدام تقنيات التقييم:-

المستوى ١: الأسعار المعلنة (غير المعدلة) في الأسواق النشطة للموجودات المماثلة أو المطلوبات المماثلة؛  
المستوى ٢: التقنيات الأخرى والتي يمكن ملاحظة جميع مدخلاتها ذات التأثير الجوهري على القيمة العادلة المسجلة إما بصورة مباشرة أو غير مباشرة؛ و  
المستوى ٣: التقنيات التي تستخدم مدخلات ذات التأثير الجوهري على القيمة العادلة المسجلة والتي لا تستند على معلومات يمكن ملاحظتها في السوق.

٣٠ سبتمبر ٢٠٢١

المستوى ١	المستوى ٢	المستوى ٣	المجموع
ألف	ألف	ألف	ألف
دولار أمريكي	دولار أمريكي	دولار أمريكي	دولار أمريكي
أدوات أسهم حقوق الملكية مدرجة بالقيمة العادلة	٧٦	٣٨,٩٠٧	١٢٣,١٤٩
أدوات دين (مدرجة بالقيمة العادلة من خلال الدخل الشامل الأخر)	١,٨١٨,٩٢٥	-	١,٩٣٨,٩٣٣
موجودات مالية مشتقة	١٢٧,٩٥٧	-	١٢٧,٩٥٧
مطلوبات مالية مشتقة	-	٥٣٠,٦٤١	٥٣٠,٦٤١

٣١ ديسمبر ٢٠٢٠ (مدققة)

المستوى ١	المستوى ٢	المستوى ٣	المجموع
ألف	ألف	ألف	ألف
دولار أمريكي	دولار أمريكي	دولار أمريكي	دولار أمريكي
أدوات أسهم حقوق الملكية مدرجة بالقيمة العادلة	١٧٦	٣٨,٤٣٩	١٢٦,٥٢٦
أدوات دين (مدرجة بالقيمة العادلة من خلال الدخل الشامل الأخر)	١,١٨١,٦٤٥	-	١,٢٨٣,٤٦٢
موجودات مالية مشتقة	١٦٦,٦٦٢	-	١٦٦,٦٦٢
مطلوبات مالية مشتقة	-	١,٠١٤,٤١٦	١,٠١٤,٤١٦

خلال فترتي التسعة أشهر المنتهيين في ٣٠ سبتمبر ٢٠٢١ و ٢٠٢٠، لم تكن هناك أية تحويلات بين المستويات ١ و ٢ و ٣. ولم يتم ملاحظة أي تغيرات جوهرية في استثمارات المستوى ٣.

## ١٠ معاملات مع أطراف ذات علاقة

تدخل المجموعة ضمن أعمالها الإعتيادية في معاملات مع مساهمين رئيسيين وشركات زميلة وأعضاء مجلس الإدارة والإدارة العليا وشركات خاضعة للسيطرة أو السيطرة المشتركة أو المتأثرة من قبل هذه الأطراف. تعتبر جميع القروض والسلف للأطراف ذات العلاقة منتجة وتخضع لتقييمات الخسائر الائتمانية المتوقعة.

فيما يلي الدخل والمصروفات وأرصدة نهاية الفترة المتعلقة بالأطراف ذات العلاقة والمدرجة في القوائم المالية المرحلية الموحدة المختصرة:

٢٠٢١

المجموع ألف دولار أمريكي	الإدارة العليا		أعضاء مجلس الإدارة غير التنفيذيين ألف دولار أمريكي	شركات زميلة ألف دولار أمريكي	مساهمين رئيسيين ألف دولار أمريكي	
	أعضاء مجلس الإدارة التابعين للإدارة ألف دولار أمريكي	أخرى ألف دولار أمريكي				
						للتسعة أشهر المنتهية في ٣٠ سبتمبر ٢٠٢١
٥,٩٠٠	-	٢١	٥,٨٢٦	٥٣	-	دخل الفوائد
١١,٨٩٨	٤	٦٣	٥٢٢	-	١١,٣٠٩	مصروفات الفوائد
٣,٤٣٣	١	٨	٩٨٤	١,٦٣١	٨٠٩	رسوم وعمولات
١١,٥٣٢	٢,٢٩٢	٩,٢٤٠	-	-	-	مكافآت الموظفين قصيرة الأجل
١,٠٧٢	١٤٨	٩٢٤	-	-	-	مكافآت نهاية الخدمة للموظفين
٧٤٥	-	-	٧٤٥	-	-	رسوم أعضاء مجلس الإدارة ومصروفات ذات الصلة
						كما في ٣٠ سبتمبر ٢٠٢١
٤,٩٠٥	-	-	-	٤,٩٠٥	-	ودائع لدى بنوك
١٧٨,١٢٣	-	٢٧٣	١٧٧,٨٥٠	-	-	قروض وسلف
٥,٦٤٢	-	-	-	٥,٦٤٢	-	موجودات مالية مشتقة
١٩,٥٢٢	-	-	-	١٩,٥٢٢	-	ودائع من بنوك
٢,١٦٦,٧٣٤	٩٥٣	٨,٧٣١	٤٣,٠٩٤	-	٢,١١٣,٩٥	ودائع العملاء
٩,٩٧٤	-	-	-	-	٩,٩٧٤	مطلوبات ثانوية
١٣٣,٤٢١	-	-	٨٥,٣٩٦	٤٨,٠٢٥	-	ارتباطات والتزامات محتملة
						٢٠٢٠

المجموع ألف دولار أمريكي	الإدارة العليا		أعضاء مجلس الإدارة غير التنفيذيين ألف دولار أمريكي	شركات زميلة ألف دولار أمريكي	مساهمين رئيسيين ألف دولار أمريكي	
	أعضاء مجلس الإدارة التابعين للإدارة ألف دولار أمريكي	أخرى ألف دولار أمريكي				
						للتسعة أشهر المنتهية في ٣٠ سبتمبر ٢٠٢٠
٥,٠٢٢	٣	٥٩	٤,٨٣٤	١٢٦	-	دخل الفوائد
٨٣,١٣٤	٦	٨٥	٧٧	٣٥٦	٨٢,٦١٠	مصروفات الفوائد
٢,٤٢٩	٢	١١	٥١٤	١,٠٤١	٨٦١	رسوم وعمولات
١١,٢٥٩	١,٩٩٦	٩,٢٦٣	-	-	-	مكافآت الموظفين قصيرة الأجل
١,٧٣٢	١٢٩	١,٦٠٣	-	-	-	مكافآت نهاية الخدمة للموظفين
١,٣٨٥	-	-	١,٣٨٥	-	-	رسوم أعضاء مجلس الإدارة ومصروفات ذات الصلة
						كما في ٣١ ديسمبر ٢٠٢٠
١٥,٥٧٠	-	-	-	١٥,٥٧٠	-	ودائع لدى بنوك
١٤٤,٤٣٢	-	٣٧٩	١٤٤,٠٥٣	-	-	قروض وسلف
٨,٨٥٣	-	-	-	٨,٨٥٣	-	موجودات مالية مشتقة
١٧,٠٨٦	-	-	-	١٧,٠٨٦	-	ودائع من بنوك
٣,٧٦٨,٤٩٨	٣٩٦	٨,٧١٥	٣٠,٤٠٥	-	٣,٧٢٨,٩٨٢	ودائع العملاء
١٠,٠٣٢	-	-	-	-	١٠,٠٣٢	مطلوبات ثانوية
٩١,٨٩٧	-	-	٨٤,٤٦١	٧,٤٣٦	-	ارتباطات والتزامات محتملة

## ١١ صافي نسبة التمويل المستقر

يتم حساب صافي نسبة التمويل المستقر وفقاً لتوجيهات وحدة إدارة مخاطر السيولة، الصادرة عن مصرف البحرين المركزي. يبلغ نسبة الحد الأدنى لصافي نسبه التمويل المستقر وفقاً لمتطلبات مصرف البحرين المركزي ١٠٠٪. ومع ذلك، وفقاً للتعميم رقم OG/431/2020 المؤرخ في ٢٩ ديسمبر ٢٠٢٠، تم تخفيض الحد إلى ٨٠٪ حتى ٣١ ديسمبر ٢٠٢١، وذلك لاحتواء التداعيات المالية لجائحة كوفيد - ١٩. بلغ صافي نسبة التمويل الموحد المستقر للمجموعة ١١٧,٠ % كما في ٣٠ سبتمبر ٢٠٢١ (٣١ ديسمبر ٢٠٢٠: ١١٧,٠٪).

(مدققة) ٣١ ديسمبر ٢٠٢٠	٣٠ سبتمبر ٢٠٢١	
ألف	ألف	
دولار أمريكي	دولار أمريكي	
٥,٥٣٩,٠٥٦	٦,١٥٥,٧٥٦	التمويل المستقر المتاح:
٦,٣٨١,٤٣٧	٦,٨٥٤,١٦٣	رأس المال التنظيمي
١٢,٧٠٧,٤٥١	١٢,٤١٣,٢٨٧	ودائع التجزئة والمشاريع الصغيرة والمتوسطة الحجم
٤٨٠,٥٧٦	٨٥٠,٢٨٢	التمويل بالجملة
		أخرى
٢٥,١٠٨,٥٢٠	٢٦,٢٧٣,٤٨٨	مجموع التمويل المستقر المتاح (أ)
		التمويل المستقر المطلوب:
١,٧٩٨,٩٣٥	١,٤٨١,٩٠٣	أصول سائلة عالية الجودة
١٣,٥٥٢,٦٣٧	١٤,٤٣٤,٩٢٦	قروض منتظمة
٢,٧٣٤,٧١٦	٣,٢٧٨,١٤٨	أوراق مالية (بخلاف الأصول السائلة عالية الجودة)
٥٨٧,٧١٢	٣٤٣,٠٣٩	عقود المشتقات المالية والهوامش
٢,٤٠٥,٦١٨	٢,٤٩٦,٧٦٩	أخرى
٣٨٨,١٧٤	٤٢٣,٣٧٧	بنود غير مدرجة في الميزانية
٢١,٤٦٧,٧٩٢	٢٢,٤٥٨,١٦٢	مجموع التمويل المستقر المطلوب (ب)
١١٧,٠٪	١١٧,٠٪	صافي نسبة التمويل المستقر (%) (أ/ب)

## ١٢ صكوك مستحقة الدفع

(مدققة) ٣١ ديسمبر ٢٠٢٠	٣٠ سبتمبر ٢٠٢١	
ألف	ألف	
دولار أمريكي	دولار أمريكي	
-	٦٠٠,٠٠٠	الصادرة من قبل البنك

تم إصدار الصكوك خلال الفترة من خلال شركة ذات أغراض خاصة مملوكة بالكامل لمدة ٥ سنوات تستحق في ٩ سبتمبر ٢٠٢٦ وتحمل معدل ربح ثابت قدره ٢,٦١٥٪ سنوياً، نصف سنوية مؤجلة في الدفع في ٩ سبتمبر و٩ مارس ابتداءً من ٩ مارس ٢٠٢٢. الصكوك الواردة أعلاه مدرجة في بورصة لندن.

تم مبدئياً إثبات الصكوك الصادرة بقيمتها العادلة باعتبارها متحصلات الإصدار. يتم تضمين التغيرات في القيمة العادلة إلى المدى الذي يتم فيه التحوط للتغيرات في القيمة العادلة للصكوك وتكاليف المعاملات غير المطفأة والبالغة ٨,٤ مليون دولار أمريكي ضمن "فوائد مستحقة القبض ومشتقات مالية وموجودات أخرى".

## ١٣ أوراق رأسمالية دائمة مدرجة ضمن رأس المال فئة ١

(مدققة)	٣٠ سبتمبر	٣١ ديسمبر
	٢٠٢١	٢٠٢٠
	ألف	ألف
	دولار أمريكي	دولار أمريكي
	٤٠٠,٠٠٠	٤٠٠,٠٠٠
	٦٠٠,٠٠٠	-
	١٦٠,٨١٥	٢٠٠,٠٠٠
	١,١٦٠,٨١٥	٦٠٠,٠٠٠

الصادرة من قبل البنك

صكوك دائمة مدرجة ضمن رأس المال فئة ١ - ٢٠٢١

صكوك دائمة مدرجة ضمن رأس المال فئة ١ - ٢٠١٦

بالإضافة إلى الأوراق الرأسمالية الدائمة القائمة المدرجة ضمن رأس المال فئة ١ الصادرة من قبل البنك الأهلي المتحد ش.م.ب.ع. (البنك الأهلي المتحد الكويت) الشركة التابعة للبنك والبالغ قيمتها ٢٠٠ مليون دولار أمريكي في سنة ٢٠١٦ ("صكوك دائمة مدرجة ضمن رأس المال فئة ١ - ٢٠١٦")، لقد أكمل البنك الأهلي المتحد الكويت إصدار صكوك رأسمالية دائمة إضافية مدرجة ضمن رأس المال فئة ١ بقيمة ٦٠٠ مليون دولار أمريكي المتوافقة مع متطلبات اتفاقية بازل ٣ خلال شهر يونيو ٢٠٢١ ("صكوك دائمة مدرجة ضمن رأس المال فئة ١ - ٢٠٢١") والتي تحمل معدل ربح بنسبة ٣,٨٧٥ بالمائة سنوي مؤهلة لتصنف ضمن الحقوق. إن الصكوك الدائمة المدرجة ضمن رأس المال فئة ١ - ٢٠٢١ هي ثانوية وغير مضمونة وتحمل مبالغ توزيع دورية نصف سنوية مؤجلة في الدفع، وهي قابلة للاستدعاء الأول بعد فترة خمس سنوات من الإصدار حتى تاريخ الاستدعاء الأول الذي سينتهي في شهر يونيو ٢٠٢٦ أو يخضع أي تاريخ توزيع أرباح بعد ذلك لشروط استرداد معينة بما في ذلك الحصول على موافقة مسبقة من بنك الكويت المركزي. إن الصكوك الدائمة المدرجة ضمن رأس المال فئة ١ - ٢٠٢١ والصكوك الدائمة المدرجة ضمن رأس المال فئة ١ - ٢٠١٦ هي مدرجة في البورصة الأيرلندية وبورصة ناسداك دبي.

في شهر يونيو ٢٠٢١، أعلن البنك الأهلي المتحد الكويت عن تقديم عرض عطاءات لحاملي الصكوك الدائمة المستحقة المدرجة ضمن رأس المال فئة ١ - ٢٠١٦ بموجب شروط مذكرة عرض العطاءات، قام البنك الأهلي المتحد الكويت بإجراء تسوية كاملة لشهادات رأس المال المقبولة المقدمة بشكل صحيح والبالغ قيمتها ٣٩,١٨٥ ألف دولار أمريكي. وبناء على ذلك، يبلغ إجمالي القيمة الاسمية للصكوك الدائمة المستحقة المدرجة ضمن رأس المال فئة ١ - ٢٠١٦ ما قيمته ١٦٠,٨١٥ ألف دولار أمريكي كما في ٣٠ سبتمبر ٢٠٢١. وقد حصل البنك الأهلي المتحد الكويت بالفعل على موافقة بنك الكويت المركزي على استدعاء الصكوك الدائمة المدرجة ضمن رأس المال فئة ١ - ٢٠١٦ بناءً على سلطته التقديرية الخاصة، قام البنك الأهلي المتحد الكويت باستدعاء واسترداد الكامل للمبلغ المستحق للصكوك الدائمة المدرجة ضمن رأس المال فئة ١ - ٢٠١٦ بتاريخ ٢٥ أكتوبر ٢٠٢١.

## ١٤ معاملات مع بيت التمويل الكويتي ش.م.ب.ع.

وافق مساهمو بيت التمويل الكويتي ش.م.ب.ع. في اجتماع الجمعية العمومية العادية / غير العادية المنعقد بتاريخ ٢٠ يناير ٢٠٢٠ على متابعة عملية الاستحواذ على البنك الأهلي المتحد ش.م.ب.ع. ("البنك الأهلي المتحد"/"البنك") من خلال عرض مشروط طوعي للاستحواذ على ١٠٠٪ من الأسهم الصادرة والمدفوعة للبنك عن طريق تبادل الأسهم بنسبة تبادل ٢,٣٢٥٥٨١ سهم من أسهم البنك الأهلي المتحد مقابل كل سهم من أسهم بيت التمويل الكويتي وذلك بعد الحصول على موافقة مجلس إدارة البنك بتاريخ ١٢ سبتمبر ٢٠١٩. لقد كانت موافقة بيت التمويل الكويتي مشروطة بضمان الحصول على نسبة قبول لا تقل عن ٨٥٪ لعرض العطاء المقدم من قبله وستظل عملية الاستحواذ المقترحة خاضعة للشروط السابقة وجميع الموافقات التنظيمية وموافقة المساهمين ذات الصلة.

ومع ذلك، تم لاحقاً تعليق إجراءات عملية الاستحواذ المقترحة حتى شهر ديسمبر ٢٠٢٠ نتيجة للظروف غير المسبوقة السائدة المتعلقة بجائحة كوفيد - ١٩. وخلال شهر ديسمبر ٢٠٢٠، وافق مجلس إدارة البنك الأهلي المتحد، وذلك بالتشاور مع بيت التمويل الكويتي، ورهنًا للحصول على الموافقات التنظيمية اللازمة على تمديد فترة التأجيل لاستئناف الاستحواذ على البنك الأهلي المتحد من قبل بيت التمويل الكويتي إلى حين انتهاء بيت التمويل الكويتي من إجراء التقييم المحدث الذي سيتم إجراؤه من قبل الخبير الدولي المعين من قبل بيت التمويل الكويتي في هذا الصدد. وعلاوة على ذلك، قد أفصح وسيفصح البنك الأهلي المتحد عن أي تطورات ذات صلة بهذا الشأن في بورصة البحرين وبورصة الكويت، حسب مقتضى الحال، بصورة مستمرة وسريعة، لضمان الشفافية والامتثال للقوانين واللوائح التنظيمية.

(لا تشكل المعلومات المالية المرفقة جزءاً من القوائم المالية المرحلية الموحدة المختصرة)

## البنك الأهلي المتحد ش.م.ب

### إفصاح تكميلي – الأثر المالي لجائحة الفيروس التاجي (كوفيد-١٩) للفترة المنتهية في ٣٠ سبتمبر ٢٠٢١

تعزيزا للشفافية وعملا بتوجيهات مصرف البحرين المركزي، يورد البنك الأهلي المتحد ش.م.ب فيما يلي معلومات إضافية بشأن التأثير المالي لأزمة جائحة الفيروس التاجي المستجد (كوفيد-١٩) على القوائم المالية المرحلية الموحدة المختصرة للفترة المنتهية في ٣٠ سبتمبر ٢٠٢١.

فقد تسببت أزمة الجائحة الفيروسية ولا تزال في أوضاع وتداعيات وخيمة للاقتصاد العالمي وشلل واضطراب كبير في الأنشطة الاقتصادية والتجارية حول العالم وفاقم من هذه الأوضاع حالة الضبابية وعدم اليقين التي هيمنت على البيئة التشغيلية العامة. كما أن ما شهدته الأونة الأخيرة من موجات متحورة جديدة من الفيروس قد زاد الأوضاع الصحية تعقيدا وارتد سلبا على عودة الثقة للأسواق، الأمر الذي فاقمه الشح الحاصل في المواد والمكونات الأولية والذي أدى لتباطؤ عجلة الإنتاج في العديد من الصناعات الرئيسية، مثل صناعة السيارات، الهواتف الجواله، والطاقة. وفي مواجهة هذه الأزمة، فقد بادرت الحكومات والبنوك المركزية المختلفة لتمديد التدابير المالية والنقدية التي اتخذتها للحد من التداعيات على الاستقرار الاقتصادي وأوضاع الأسواق.

وعلى صعيد منطقة الخليج، فقد نجحت الحكومات في تنفيذ برامج تطعيم شملت غالبية السكان (بما في ذلك الجرعة المنشطة في مملكة البحرين)، واتخذت خطوات استباقية لضمان فتح اقتصاداتها وعودة الثقة بين العملاء. ومن المعتقد أن الانتعاش الأخير في أسعار النفط سيسهم في تحفيز هذا الانتعاش في الأسواق المحلية ورفع مستوى الثقة بين مجتمع الأعمال.

وكان مصرف البحرين المركزي قد أصدر تعميما في ٢٧ مايو ٢٠٢١ يوجه فيه مصارف التجزئة بالسماح للعملاء بتأجيل سداد أقساط قروضهم وتمويلاتهم لمدة ستة أشهر لغاية ٣١ ديسمبر ٢٠٢١ مع احتساب مبالغ الفائدة المستحقة نظير هذا التأجيل. كما قام مصرف البحرين المركزي أيضا بمدّ فترة سريان إجراءات الدعم المعلن عنها سابقا حتى ٣١ ديسمبر ٢٠٢١، وهي إجراءات شملت ما يلي:

- خفض الحد الأدنى لنسبة الاحتياطي النقدي المقررة لبنوك التجزئة من ٥% إلى ٣%
- خفض الحد الأدنى لنسبة تغطية السيولة ونسبة صافي التمويل المستقر من ١٠٠% إلى ٨٠%
- خفض الوزن النسبي لمخاطر تمويلات قطاع المؤسسات الصغيرة والمتوسطة من ٧٥% إلى ٢٥%
- وضع سقف لرسوم معاملات البطاقات المحتسبة على مؤسسات نقاط البيع التجارية، وفترة تسكين لتحويل تصنيف التعرضات الائتمانية من المرحلة (٣) إلى المرحلة (٢)، ومدّ مهلة تغيير التصنيف من المرحلة (١) إلى (٢) إلى ٧٤ يوما، وزيادة نسبة التمويل الممنوح إلى قيمة العقار للقروض العقارية

ويُلخص الجدول أدناه الأثر المالي الناتج عن العوامل المشار إليها أعلاه لفترة الأشهر التسعة الأولى من عام ٢٠٢١:

صافي الأثر المالي (مليون دولار أمريكي)			
العائدة	الحقوق	الميزانية	قائمة الدخل
المساهمي	العمومية	الموحدّة	الموحدّة
المجموعة		(الموجودات)	
-	-	٦٥,٤	-
			خفض الاحتياطي النقدي المودع لدى مصرف البحرين المركزي

#### تأثيرات أخرى للجائحة الفيروسية:

سجلت مجموعة البنك الأهلي المتحد أرباحاً صافية عائدة لمساهميها بلغت ٤٥٠,٦ مليون دولار أمريكي للأشهر التسعة الأولى من عام ٢٠٢١، وتمثل نمواً بنسبة ١٠,١% بالمقارنة مع أرباح نفس الفترة من عام ٢٠٢٠ والتي بلغت ٤٠٩,٣ مليون دولار أمريكي.

وسعيًا لاحتواء تداعيات أزمة الجائحة والحد من تأثيراتها على الأسواق، فقد استمرت السلطات الرقابية في الإبقاء على معدلات متدنية لأسعار الفائدة القياسية وذلك على إثر قيام الاحتياطي الفيدرالي الأمريكي بخفض سعر الفائدة في النصف الثاني من عام ٢٠١٩ ومرة أخرى في الربع الأول من عام ٢٠٢٠. وعلى هذا الصعيد، فقد ارتفع دخل البنك من صافي الفوائد بواقع ٤٤,٣ مليون دولار أمريكي بنسبة ٧,٤% بفضل النمو في الموجودات وانخفاض كلفة التمويل تبعاً لتراجع كلفة السيولة.

كما ارتفع دخل الرسوم والعمولات بواقع ٢,٦ مليون دولار أمريكي (+٣,٣%) نتيجة للتحسن النسبي في وتيرة النشاط الاقتصادي.

وقد قام البنك بتقدير مستوى المخصصات الاجمالية المطلوبة لتغطية الخسائر الائتمانية المتوقعة للقروض والسلفيات المنتظمة المصنفة ضمن المرحلة الأولى والثانية على أساس احترازي وذلك وفقاً للمعيار الدولي لإعداد التقارير المالية رقم (٩) وأخذاً بعين الاعتبار المتغيرات المتوقعة في الاقتصاد الكلي وتقدير الإدارة العليا في التحسب لأي ارتفاع جوهري محتمل لمخاطر الائتمان في قطاعات معينة أو في محفظة البنك بشكل عام في ظل أوضاع الاضطراب وعدم اليقين الناشئة عن أزمة الجائحة. وعليه فقد قام البنك بتجنيب إجمالي مخصصات إضافية بقيمة ٣٢,٠ مليون دولار أمريكي للخسائر الائتمانية المتوقعة للقروض



والسلفيات المصنفة ضمن المرحلة الأولى والثانية إلى جانب مخصصات إضافية بقيمة ٥٣,٤ مليون دولار أمريكي تجاه القروض والسلفيات المصنفة ضمن المرحلة الثالثة خلال الأشهر التسعة الأولى من عام ٢٠٢١.

وفي إطار مسؤوليتها ومبادراتها الاجتماعية، قامت مجموعة البنك الأهلي المتحد بتقديم تبرعات بإجمالي ١,٠ مليون دولار أمريكي في الأشهر التسعة الأولى من العام الجاري مساهمة منها في دعم الجهود الخيرية والإنسانية ومبادرات التخفيف من تداعيات الوباء في أقطار عمل المجموعة.

وتستمر المجموعة في الالتزام بكافة التوجيهات والاشتراطات الرسمية السارية وتطبيق مختلف الإجراءات والتدابير الاحترازية اللازمة لتأمين صحة وسلامة عملائها وموظفيها ضد مخاطر الجائحة، كما تواصل المجموعة أيضا الاستثمار في تعزيز قدراتها التقنية والتشغيلية بهدف تمكين العملاء من إنجاز أكبر قدر من معاملاتهم عن بعد بصورة فعالة وأمنة وكذلك تمكين وتدريب موظفي المجموعة على أداء مهامهم الوظيفية - حسب القدرة والحاجة - عن بعد بالكفاءة المطلوبة في ظل ظروف الجائحة.

هذا ويجدر التنويه بأن المعلومات الواردة أعلاه تعد مجرد حصيلة أولية لبيان الآثار المالية لأحداث نفثي الجائحة على عمليات البنك ونتائجه كما بتاريخ إعدادها ولا ينبغي التعويل عليها لأي غرض آخر كما أنها لا تمثل تقييما نهائيا أو شاملا لهذه الآثار وتظل عرضة للتعديل والتحديث بحسب مستجدات الأوضاع وتطوراتها، كما تجدر الإشارة إلى أن هذه المعلومات لم تخضع لمراجعة من قبل المدققين الخارجيين ولا تشكل بالتالي جزءا من القوائم المالية المرحلية الموحدة المختصرة للفترة المنتهية في ٣٠ سبتمبر ٢٠٢١.